

**M. Knowles:** Le vote.

**M. l'Orateur suppléant:** La Chambre est-elle prête à se prononcer?

**Des voix:** Le vote.

(L'amendement de M. Knowles, mis aux voix, est rejeté.)

● (11.10 p.m.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.

Aiken  
Alkenbrack  
Allard  
Barnett  
Bell (Saint-Jean-Albert)  
Bower  
Cameron (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles)  
Churchill  
Clancy  
Crouse  
Dionne  
Enns  
Fane  
Fawcett  
Forrestall  
Fulton  
Gilbert  
Godin  
Graffey  
Grills  
Gundlock  
Knowles  
Lambert  
Laprise

MM.

Latulippe  
Lewis  
MacInnis (M<sup>me</sup>)  
MacLean (Queens)  
McKinley  
Madill  
Mather  
Monteith  
Nesbitt  
Nielsen  
Orlikow  
Pascoe  
Peters  
Prittie  
Rapp  
Régimbal  
Ricard  
Rynard  
Saltsman  
Schreyer  
Scott (Victoria, Ont.)  
Smith  
Starr  
Webb—48.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Addison  
Asselin (Richmond-Wolfe)  
Basford  
Batten  
Bécharde  
Beer  
Berger  
Blouin  
Boulanger  
Byrne  
Cadioux (Terrebonne)  
Cantin  
Chatwood  
Choquette  
Chrétien  
Clermont  
Comtois  
Côté (Longueuil)  
Crossman  
Davis  
Drury  
Duquet  
Faulkner  
Forest  
Gendron  
Gray  
Greene  
Guay  
Haidasz

MM.

Hellyer  
Isabelle  
Johnston  
Lachance  
Laflamme  
Laing  
Langlois (Chicoutimi)  
Laniel  
Laverdière  
Leblanc (Laurier)  
Lefebvre  
Legault  
Lessard  
Lind  
Loiselle  
MacEachern  
Mackasey  
McIlraith  
McWilliam  
Marchand  
Matte  
Mongrain  
Munro  
Neveu  
Nicholson  
Nixon  
O'Keefe  
Olson  
Orange  
Otto

[M. l'Orateur suppléant.]

Pepin  
Pickersgill  
Pilon  
Prud'homme  
Reid  
Richard  
Rideout (M<sup>me</sup>)  
Rinfret  
Robichaud  
Rochon  
Rock  
Sauvé  
Stafford  
Stanbury  
Stewart

Tardif  
Teillet  
Thomas (Maisonneuve-Rosemont)  
Thompson  
Tolmie  
Tremblay  
Trudeau  
Tucker  
Turner  
Walker  
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie)  
Whelan  
Yanakis—87.

● (11.20 p.m.)

(Et le greffier annonce alors le résultat du vote):

**M. l'Orateur:** A l'ordre. On me dit qu'au cours du vote, il n'a pas été clairement établi si M. Drury avait voté pour ou contre l'amendement.

**L'hon. M. Drury:** Pour. (*Applaudissements*)

**L'hon. M. Starr:** J'espère, monsieur l'Orateur, que son vote a été inscrit en faveur de l'amendement.

**M. l'Orateur:** Il sera inscrit ainsi.

Le ministre a-t-il bien dit «pour»?

**Des voix:** Oui.

**L'hon. M. Drury:** Non, monsieur l'Orateur. Contre, contre.

**L'hon. M. Hellyer:** En effet, il a voté contre.

**Une voix:** Donnez-lui une autre chance.

(Et le résultat du vote ayant été annoncé):

**M. McCleave:** Je suis sûr d'avoir pairé avec le député de Burin-Burgeo (M. Jamieson).

**L'hon. M. Pennell:** J'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté contre l'amendement.

**M. Sherman:** J'ai pairé avec le député de Port-Arthur (M. Andras). Si j'avais voté, j'aurais appuyé l'amendement.

**M. Habel:** J'ai pairé. Autrement, j'aurais voté contre l'amendement.

[Français]

**M. Maurice Allard (Sherbrooke):** Monsieur l'Orateur, avant que la motion portant troisième lecture soit adoptée je veux présenter un amendement qui se rapporte à la compensation fiscale pour toute province qui décidera d'occuper elle-même le champ de la sécurité de la vieillesse.